MUSIC INDEX (arranged by composers and works)

Recorded works with known composer……. p. 2

Recorded works without known composer…. p. 26

Notes for the Music Index……. p. 27

<u>Appendix:</u> Works of which no recording is known, performed in concert after 1927…….. p. 29

RECORDED WORKS WITH KNOWN COMPOSER

Abraham, Paul (Ábrahám, Pál; 1892-1960) Hungarian

Die Blume von Hawaii (1931). Text: Alfred Grünwald & Fritz Löhner-Beda; [S] Anita & Björn Halldén (pseud.: S.S.Wilson & Nalle Halldén).

Kann nicht küssen ohne Liebe (act 2)
[S] Kyssar utan kärlek (Aldrig forska, aldrig spörja...) 38

Du traumschöne Perle der Südsee (act 2)
[S] En skimrande pärla i havet (Het och röd solens glöd...) 37

Adam, Adolphe (1803-1856) French

Cantique de Noël ["O Holy Night"]. Text: Placide Cappeau de Roquemaure.
[S] Julsång (O helga natt...). Text: Augustin Kock. 234, *45.05b, 46.06, 54.07d*

Ahlberg, Gunnar (1886-1943) Swedish (pseud.: Guy Ammandt)

Slut dina ögon [Close Your Eyes] (Allt jag drömt...), waltz. Text [S]: Hadar Hellerstedt (pseud.: Gösta Sölwe). [41], 45

Alfvén, Hugo (1872-1960) Swedish

Endräkt [Concord] (Det är fullkomnat...). Text [S]: Anders Grape. 53.01a

Jag längtar dig [I Long for You] (...), Op. 28 No. 5. Text [S]: Ernest Thiel. 239, 60.04d

Så tag mit hjerte [1)] [Now Take My Heart] (...). Text [D]: Tove Ditlevsen. 238

Skogen sover [2)] [The Forest Asleep (or: The Sleeping Forest)] (...), Op. 28 No. 6. Text [S]: Ernest Thiel.
134, 49.02b, 54.03d, 5*8.02k, 59.03k, 59.07(2)i*, 60.04c

Almroth, Knut O. W. (1900-1971) Swedish (pseud.: K.O.W.A.)

Tangoflickan [The Tango Girl] (Skönaste señorita...). Text [S]: Composer. . [54], 59

Althén, Ragnar (1883-1961) Swedish

Land, du välsignade [Thou Blessed Land]. Text [S]: Elisabet Björklund.
92, 228, 37.03c, 37.04e, 37.09b, *39.03b, 43.02e*, 46.05c, *52.03d, 56.04h, 58.03g*, 6*0.03e*

Ammandt, Guy (pseudonym; see: **Ahlberg, Gunnar**)

Armand, Jacques (pseudonym; see: **Thiel, Olof**)

Arthur, Gerald (probably pseudonym; see **Bergh**, **Arthur**)

Åström, Axel (1872-1940) Swedish

I lyckans tempelgård [In the Sanctuary of Happiness] (Vårt liv en ständig kamp ju är...). Text [S]: Gunnar Ahlberg. 29

Atterberg, Kurt (1887-1974) Swedish

Fanal, Op. 35 (1934). Text [S]: Composer (after "Flammendes Land" by Oscar Ritter & Ignaz Michael Welleminsky).

I männer över lag och rätt [Ye men of law and justice], Martin Skarp's aria (act 1) 77

Nu, bröder, ändas våra strider [Now, brothers, let us end this strife], finale (act 3) 34.01

Ball, Ernest R. (1878-1927) American

Love Me and the World Is Mine. Text: Dave Reed Jr.
[S] Bliv min, så är världen min (Jag vandrar som i drömmar hän...). Text: Sven Nyblom. 25

Bartlett, James Carroll (1850-1929) American

A Dream (Last night I was dreaming of thee...). Text: Charles B. Cory. 40.06b

Baumann, Erik (1889-1955) Swedish

Läppar som le så röda [Smiling Red Lips] (Lyckan som all världens skalder...), waltz from the motion picture "Fridolf i Lejonkulan" [Fridolf in the Lion's Den]. Text [S]: Nils Perne & Georg Eliasson (pseud.: Nils-Georg). 49

Beach, Amy Marcy Cheney (Beach, Mrs. H.H.A.; 1867-1944) American

Ah, Love, but a Day (...). Text: Robert Browning. 202, 51.11b

Beethoven, Ludwig van (1770-1827) German

Adelaide (Einsam wandelt dein Freund...), Op. 46. Text: Friedrich von Matthisson. 124, 49.04b, *55.02a*, *58.02h*

Die Ehre Gottes aus der Natur, Op. 48 No. 4. Text: Christian Fürchtegott Gellert.
[S] Lovsång (Guds lov i naturen: I himlar sjungen...). Text: Jacob Axel Josephson (?). 233

Missa Solemnis, Op. 123 (1824). Text: liturgical [L].

Complete 40.08

Beneken, Friedrich Burchard (1760-1818) German

Wie sie so sanft ruhn. Text: August Cornelius Stockmann (?).
[S] O, hur stilla [Oh, How Peacefully] (O, huru ljuvligt...), also called "Vid graven" [At the Grave]. Text: ? *1*

Bergh, Arthur (1882-1962) American (the pseudonym Gerald Arthur probably belongs to him)

To-day. Text: ?.
[S] I dag (Himmelens tungsinta skyar flytt...). Text: Berndt Carlberg (pseud.: Berco). 21

Bick, Eivor (1896-1989) Swedish (pseud.: Bickvor)

Min sommarmelodi [My Summer Tune] (Sommarns vackra bilder draga). Text [S]: The Composer. 33

Bickvor (pseudonym; see: **Bick, Eivor**)

Bizet, Georges (1838-1875) French

Carmen (1875). Text: Henri Meilhac & Ludovic Halévy.

La fleur que tu m'avais jetée, Don José's aria ("Flower Song", act 2)
113, 169, 39.02c, 41.02b, 48.03d, 50.05b, 50.09c, *51.08a*, *55.02k*, *55.04h*, *58.03c*, 58.04e, *59.03g*, *59.07(2)g*

Les pêcheurs de perles (1863). Text: Michel Carré & Pierre-Étienne Piestre (pseud.: E. Cormon).

Au fond du temple saint, duet Nadir - Zurga (act 1) [3)] 175

Je crois entendre encore, Nadir's romance (act 2) 154, 45.02c

Bode, Johnny (1912-1983) Swedish

Min längtan är du [You Are My Yearning] (Morgonhimlens stjärnor mot mig glimma...), tango-serenade. Text [S]: Roland Levin (pseud.: Roland). 63

Bøhling-Petersen, Børge (1911-1969) (See: **Handberg-Jørgensen, Michael**)

Borganoff, Igor (pseudonym; see: **Njurling, Sten**)

Borodin, Aleksandr (1833-1887) Russian

***Knyaz Igor* [*Prince Igor*]** (1890). Text: Vladimir Stasov & Composer; [S] G. von Kraskowski & Ture Rangström.

Medlenno den' ugasal [Daylight is fading away], Vladimir's recitative & cavatina (act 2) [only verse 2 of cavatina included]
[S] Dagen gick långsamt till ro 51, 218, *60.03b*

Brahms, Johannes (1833-1897) German

Die Mainacht (Wann der silberne Mond...), Op. 43 No. 2. Text: Ludwig Hölty. *185, 59.07(2)b*

Ständchen (Der Mond steht über dem Berge...), Op. 106 No. 1. Text: Franz Kugler. *55.02h, 58.02i*

Campbell-Tipton, Louis (1877-1921) American

A Spirit Flower (My heart was frozen...). Text: Martin Stanton. *201*

Carsten, Bert (pseudonym; see: **Nordlander, Bert Carsten**)

Caruso, Enrico (1873-1921) Italian

Dreams of Long Ago. Text: Earl Carroll.
[S] Ungdomsdrömmar (Allt är så stilla...). Text: Abraham Lundquist. 93

Christgau, Michael (1903-1975) Danish

Bryllupsvalsen [The Wedding Waltz]. Text: Flemming Geill.
[S] Bröllopsvalsen (Vitröda flaggor nu fladdra för vinden...). Text: Tor Bergström & Gösta Stenberg (pseud.: Dardanell & Dix Dennie). 79

Cilea, Francesco (1866-1950) Italian

L'arlesiana (1897). Text: Leopoldo Marenco.

È la solita storia, Federico's recitative & aria (Lamento di Federico, act 2) 157, 224, 45.02e

Dahl, Adrian (1864-1935) Swedish

Bachanal [Bacchanal] (Jag vill leva, jag vill älska...). Text [S]: Fredrik Nycander. 52, 57, *37.04c*, *50.04b*

De Curtis, Ernesto (1875-1937) Italian

Torna a Surriento (Vide 'o mare quant'è bello...). Text: Giambattista de Curtis.
[I] *58.03h*, *59.07(1)h*
[S] Gondolsång (Se ett ensamt mörkrött segel...). Text: Sven Nyblom. 9

De Curtis, Giambattista (1860-1926) Italian (pseud.: Totò)

Carmela. Text: The Composer.
[S] Carmela (Ibland blommor och grönskande lunder...). Text: ? 24

Denza, Luigi (1846-1922) Italian-British

Funiculì, funiculà. Text [Neapolitan]: Giuseppe Turco.
[I] Funiculì, funiculà (Stasera, Nina mia...). Text: Angelo Zanardini. 40.06d

D'Hardelot, Guy (pseudonym; see: **Rhodes, Helen**)

Di Capua, Eduardo (1865-1917) Italian

'O sole mio (Che bella cosa). Text: Giovanni Capurro. 101

Donizetti, Gaetano (1797-1848) Italian

L'elisir d'amore (1832). Text: Felice Romani.

Una furtiva lagrima, Nemorino's romance (act 2) 153, [158], 216, 44.02a, 45.02d, 52.04e

Dresser, Paul (1857-1906) American

On the Banks of the Wabash, Far Away. Text: The Composer.
[S] Barndomshemmet [4] [My Childhood Home] (Där som sädesfälten böja sig för vinden...). Text: Karl-Ewert Christenson (pseud.: Karl Ewert). *5*

Eklöf, Ejnar (1886-1954) Swedish

Morgon [Morning] (Här är stigen...). Text [S]: Karl Gustav Ossiannilsson.
135, 37.03a, *43.02a*, *51.08g*, *58.01d*, 58.05, *59.05f*, *59.07(1)g*

Elgar, Edward (1857-1934) British

Salut d'amour, Op. 12
[S] Violer [Violets] (Daggstänkta, doftande violer små...). Text: Carl Gehrman. 22

Enders, Georg (1898-1954) Austrian-Swedish

Lilla prinsessa [Little Princess], Prinsessan Ingrids förlovningsvals (Sagor det finns så många...), waltz. Text [S]: Nils Perne & Georg Eliasson (pseud.: Nils-Georg). 80

Fall, Leo (1873-1925) Austrian

Die geschiedene Frau (The Girl in the Train; 1908). Text [G]: Victor Leon; [S]: ?

Kind, Du kannst tanzen wie meine Frau, (excerpt from) duet Karel - Jana (act 2)
[S] Barn, du kan dansa såsom min fru 36.02d

Fétis, François-Joseph (1784-1871) Belgian

Se i miei sospiri (Pietà, Signore), aria da chiesa. [5] Text: ? 54.03b

Firestone, Idabelle (Firestone, Mrs. Harvey S.; 1874-1954) American

If I Could Tell You (...). Text: Madeleine Marshall.
45.04a, 46.02a, 46.03a, 46.04a, 50.01a, 50.09a, 51.11a, 52.02a

In My Garden (And now each flower...). Text: Lester O'Keefe.
45.04f, 46.03f, 46.04e, 50.01e, 50.09f, 51.11f, 52.02f

Flotow, Friedrich von (1812-1883) German

Martha (1847). Text [G]: Friedrich Wilhelm Riese (pseud.: Wilhelm Friedrich); [I]: Achille de Lauzières.

Ach, so fromm, Lyonel's aria (act 3)
[I] M'apparì tutt'amor 118, 213, 45.04e, *56.04b*

Foster, Stephen (1826-1864) American

Jeanie with the Light Brown Hair (I dream of Jeanie...). Text: The Composer. 159, 45.04d, 49.08a, *55.02w*

Friml, Rudolf (1879-1972) Czech-American

The Vagabond King (1925). Text: Brian Hooker & William H. Post.

Only a Rose (Red rose out of the east...) (act 1) 100

Geehl, Henry Ernest (1881-1961) British

For You Alone (Take thou this rose...). Text: P.J. O'Reilly.
[E] 97, [46.01d], 46.02c, 48.03c, 51.01c
[S] För dig allén (Tag denna ros...). Text: Anita Halldén (pseud.: A.W). *7*, 12

Giordano, Umberto (1867-1948) Italian

Andrea Chénier (1896). Text: Luigi Illica.

Come un bel dì di maggio, Chénier's aria (act 4)
141, 217, *50.03e*, 50.06d, *51.08e*, *55.02x*, *55.03a*, *55.04r*, *59.03q*, *59.07(1)f*, *59.07(2)n*

Fedora (1898). Text: Arturo Colautti.

Amor ti vieta, Loris Ipanoff's aria (act 2) 142, 223, *55.02j*, *55.04i*, *59.03h*

Glover, Charles W. (1806-1863) [6)] British

The Rose of Tralee (The pale moon was rising...). Text: E. Mordaunt Spencer (or William P. Mulchinock). 51.03c

Godard, Benjamin (1849-1895) French

Jocelyn (1888). Text: Armand Silvestre & Victor Capoul.

Cachés dans cet asile...Oh! ne t'éveille pas encor, Jocelyn's berceuse (act 2)
[E] Concealed in this retreat...Oh! wake not yet ("Angels Guard Thee"). Text: Nathan Haskell Dole. 166, 46.03c

Gounod, Charles (1818-1893) French

Faust (1859). Text: Jules Barbier & Michel Carré; [S] Ernst Wallmark.

Complete [F] 50.10, 59.12

Excerpts from acts 1-3 & 5 [S/G: JB in Swedish, rest of ensemble in German] 37.01a-f

O coupe des aieux…Maudites soyez-vous, duet Faust – Méphistophélès (act 1)
[S: Du festernas pokal…Förbannad var och en] 36.01

Excerpts from act 3, incl. cavatina [F/S: JB in French, rest of ensemble in Swedish] 44.01a-b

Quel trouble…Salut! demeure chaste et pure, Faust's recitative & cavatina (act 3)
[F] 46.05a
[S] Vad trollmakt...Var hälsad, dygdens kyska boning 38.01a

Salut! demeure chaste et pure, Faust's cavatina (without recitative)
[F] 119, 180, 50.01c
[S] Var hälsad, dygdens kyska boning 39.02e

Quittons ce lieu sombre...Anges purs, trio (act 5, finale) [S/F: JB in Swedish, rest of ensemble in French] 37.08d

Messe Solennelle à Sainte Cécile (1855). Text: liturgical [Lat].

Sanctus
[L] 46.04c
[E] Holy, holy 38.01c

Repentir. Text: The Composer.
[E] O Divine Redeemer (Ah! turn me not away...). Text: Alfred W. Phillips. 46.04b

Roméo et Juliette (1867). Text: Jules Barbier & Michel Carré; [S] Ernst Wallmark.

Complete
[F] 47.01
[S] 40.02

Ange adorable, duet Roméo - Juliette ("Madrigal", act 1)
[F] 163, 49.04, 51.09, 51.10
[S] Helgon, du ljuva 41.02

Act 2, complete [S] 43.01

Ah! lève-toi, soleil!, Roméo's cavatina (act 2)
[F] 151
[S] Höj dig, du klara sol 15

Va! je t'ai pardonné...Nuit d'hyménée, duet Roméo - Juliette (act 4) 49.04g, 49.07d, 51.09d

Grieg, Edvard (1843-1907) Norwegian

Jeg elsker dig [I Love Thee] (Min tankes tanke...), Op. 5 No. 3. Text [N] [7)]: Hans Christian Andersen.
45.03c, 46.03b, 54.03h, *55.03c*

En svane [A Swan] (Min hvide svane...), Op. 25 No. 2. Text [N]: Henrik Ibsen.
183, 54.03f, *55.01(1)b*, *55.02m*, *59.03n*, *59.07(2)l*

Ein Traum, Op. 48 No. 6. Text: Friedrich von Bodenstedt.
[N] En drøm (Jeg så engang i drømmesyn...). Text: Nordahl Rolfsen.
184, [54.03], *55.01(1)c*, *55.02n*, *55.04g*, *58.01a*, *58.02p*, *59.03o*, *59.07(2)m*

Gruber, Franz (1787-1863) Austrian

Stille Nacht, heilige Nacht. Text: Josef Mohr.
[S] Stilla natt, heliga natt (...). Text: ? [8]. *45.05a*

Gustaf (1827-1852) Prince of Sweden and Norway

Sjungom studentens lyckliga dag [Let's Sing about the Happy Days of Students] (...); also called "Studentsång". Text [S]: Herman Sätherberg. 104

Gyldmark, Hugo (1899-1971) Danish

Gitarren klinger [Sounds of Guitar], serenata [dedicated to JB]. Text: Alfred Kjærulf.
[S] Gitarren klingar (Matt lagunens vågor glimma (...). Text: Oscar Ralf. 66

Handberg-Jørgensen, Michael (d. 1972) Danish (joint composer with **Børge Bøhling-Petersen** of the following song)

Klovnens tango [The Clown's Tango]. Text: Michael Handberg-Jørgensen.
[S] Klownens tango (Hör, musiken kallar...). Text: Oscar Ralf. 64

Handel, George Frideric (1685-1759) German-English

Serse (1738). Text [I]: Niccolò Minato.

Frondi tenere...Ombra mai fu, Serse's [Xerxes's] recitative & aria ("Largo", act 1)
49.04a, 54.03a, *55.04a, 59.03a*

Hansson, Stig (1900-1968) Swedish (pseud.: Jules Sylvain)

Det är något som binder mitt hjärta vid dig [Something Is Tying My Heart to You] (Säg mig, minns du liksom jag...), waltz from the motion picture "Hans livs match" [His Life's Match]. Text [S]: Fritz-Gustaf Sundelöf (pseud.: Fritz Gustaf). 36

Dina blåa ögon lova mer, än dina röda läppar ger [Your Blue Eyes Promise More than Your Red Lips Give] (Om månen har sagt att jag håller dig kär...), tango from the motion picture "En stilla flirt" [A Quiet Flirtation]. Text [S]: Gösta Stevens. 67

Säg, att Du evigt håller mig kär [Say That You Will Love Me Forever] (Uti det blå...), from the motion picture "Två man om en änka" [Two Men and One Widow]. Text [S]: Åke Söderblom. 69

Hardelot, Guy d' (pseudonym; see: **Rhodes, Helen**)

Henrikson, Alice (1906-1977) Swedish (pseud.: Alice LeBeau)

Kärlekens sång [Song of Love] (Den är död, romantiken...), waltz. Text [S]: Ejnar Westling. 68

Herbert, Victor (1859-1924) Irish-American

Naughty Marietta (1910). Text: Rida Johnson Young.

Ah! Sweet Mystery of Life, Captain Dick's song
[S] Liv, du är ej längre en mystär (Ja, du liv, din gåta...). Text: Sven Lindström. 13

The Princess Pat (1915). Text: Henry Blossom.

Neapolitan Love Song ('Tis ev'ning and the sun is at rest...) 46.03e, 49.01b, 50.01b, 50.09e, 51.10a, 52.02e

Heymann, Werner R. (1896-1961) German

Es führt kein andrer Weg zur Seligkeit, from the motion picture "Der Sieger" (in Sweden: Hoppla, här är jag). Text: Robert Gilbert.
[S] Den enda väg, som för till salighet (Drömmar jag drömmer dag och natt...). Text: Nils Perne & Georg Eliasson (pseud.: Nils-Georg). [40, *44*]

Irgendwo auf der Welt, slow foxtrot from the motion picture "Ein blonder Traum" (in Sweden: En gyllene dröm). Text: Robert Gilbert & The Composer.
[S] Någonstans på vår jord (Jag alltid drömmer och hoppas...). Text: Nils Perne & Georg Eliasson (pseud.: Nils-Georg). 48

Jurmann, Walter (1903-1971) Austrian [Joint composer with **Bronislaw Kaper** of the following song]

Ninon, from the motion picture "Ein Lied für Dich" (in Sweden: En sång till dig). Text: Fritz Rotter & Ernst Marischka.
[S] Ninon (Att ett leende kan vara nog...) [9]. Text: Einar Rosenborg (pseud.: Arne Olovson). 65

Kálmán, Emmerich (Imre) (1882-1953) Hungarian

Die Csárdásfürstin (The Gypsy Princess; 1915). Text: Leo Stein & Bela Jenbach; [S] Björn "Nalle" Halldén (?).

Tanzen möcht' ich... Tausend kleine Engel singen, (excerpt from) duet Edwin - Sylva (act 2)
[S] Dansa vill jag... Tusen röster hör jag sjunga 36.02f

Das Veilchen vom Montmartre (Paris in Spring; 1930). Text: Julius Brammer & Alfred Grünwald.

Du Veilchen vom Montmartre (act 1)
[S] Du går som en liten prinsessa (...). Text: Arvid Englind (?)[10]. 26

Heut' Nacht hab' ich geträumt von dir, tango (inserted for Raoul in this operetta; also used in *Die Csárdásfürstin*)
[S] Jag drömmer varje natt om dig (Alltid för dig, förtjusande kvinna...). Text: Anita Halldén (pseud.: S.S.

Wilson). 46

Kaper, Bronislaw (1902-1983) Polish-American (See: **Jurmann, Walter** – joint composer with Kaper)

Körling, August (1842-1919) Swedish

Aftonstämning [Evening Mood] (Mörkgrön granskog skuggar över viken...). Text [S]: Daniel Fallström.
237, *58.03d*, *59.05d*

Vita rosor [11)] [White Roses] (Jag vet en fager rosenlund...). Text [S]: Karl Alfred Melin. 11

K. O. W. A. (pseudonym; see: **Almroth, Knut O.W.**)

Kremser, Eduard (1838-1914) Austrian

Prayer of Thanksgiving (see: Works without Known Composer, Wilt heden nu treden)

Laparra, Raoul (1876-1943) French

L'illustre Fregona (1931). Text: The Composer; [S] Moses Pergament.

Mélancolique tombe le soir, Tomas's serenade
[S] Serenad (Fylld av vemod sänker sig natten...) 50

LeBeau, Alice (pseudonym; see: **Henrikson, Alice**)

Lehár, Franz (1870-1948) Hungarian-Austrian

Das Land des Lächelns (The Land of Smiles; 1929). Text: Ludwig Herzer & Fritz Löhner; [S] Carl Johan Holzhausen.

Von Apfelblüten einen Kranz, Sou-chong's song (act 1)
[S] Av äppelblommor jag binder en krans 35

Dein ist mein ganzes Herz, Sou-chong's song (act 2)
[G (partly)] 243
[S] Du är min hela värld 34, 243

Leoncavallo, Ruggero (1858-1919) Italian

Mattinata (L'aurora di bianco vestita). Text: The Composer.
[I] 146, 45.03d, 48.01a, 50.09d, *51.07g*
[S] Mattinata (I öster nu dagern bebådar). Text: Sven Nyblom. *8*, 17

Pagliacci (1892). Text: The Composer; [S] Ernst Wallmark.

Complete
[I] 204
[S: *Pajazzo*] 54.06

E voi, piuttosto, final part of Tonio's prologue
[S] Och ni, långt hellre *50.04c*

A ventitre ore!, fragment (Canio, act 1)
[S] Kommen väl ihåg! 37.02a

Recitar! Vesti la giubba Ridi Pagliaccio, Canio's recitative & aria (act 1)
[I] 144, 181, 51.02, 51.03a, 51.11d
[S] Spela komedi! Pudra ditt anlet . Skratta, Pajazzo 74, 37.02b

O Colombina, Harlequin's serenade (act 2)
[S] O Colombin *50.03f*

No! Pagliaccio non son, Canio's aria (act 2)
[S] Nej, Pajazzo är jag ej 37.02c

Lesso-Valerio, P. (pseudonym; see: **Plessow, Erich**)

Lindberg, Helge (1898-1973) Swedish

Bagdad (Orientens sagostad ännu), foxtrot. Text [S]: Nils Perne & Georg Eliasson (pseud.: Nils-Georg). 39

Liszt, Franz (Ferenc) (1811-1886) Hungarian-German

Es muss ein Wunderbares sein ( ). Text: Oskar von Redwitz. 192, *59.07(1)b, 59.07(2)c*

Mascagni, Pietro (1863-1945) Italian

Cavalleria rusticana (1890). Text: Guido Menasci & Giovanni Targioni-Tozzetti; [S] Helmer Key.

Complete
[I] 203, 220, 59.10
[I/S: JB in Italian, rest of ensemble in Swedish] 54.05

O Lola c'hai di latti [12)], Turiddu's serenade (siciliana)
[I] O Lola, bianca 162
[S] O Lola, bort till dig 76, 37.03d

Bada, Santuzza, schiavo non sono...Ah! lo vedi, duet Turiddu - Santuzza
[S/I] Jag är ej slav, förgäves du gråter...Å! där ser du [JB in Swedish, Santuzza in Italian; scene with Lola omitted] 37.07c

Mamma!...Quel vino, Turiddu's farewell scene (Addio alla madre)
147, 170, 44.02b, 45.01c, 46.01e, 49.01c, 50.05c, *51.07e*, 52.04f, *55.01(1)i*, *55.02s*, *57.04f*, 57.06c, 58.04f, *59.01b*

Massenet, Jules (1842-1912) French

Élégie. Text: Louis Gallet.
[S] Elegi (O min ungdoms saliga vår...). Text: ? 45.02b

Manon (1884). Text: Henri Meilhac & Philippe Gille.

Instant charmant...En fermant les yeux, Des Grieux's recitative & aria (Le Rêve; The Dream) (act 2)
112, 45.04c, 51.01a, *55.02l*

En fermant les yeux (without recitative) 38.01b, 39.02d

Je suis seul!...Ah! fuyez, douce image, Des Grieux's recitative & aria (act 3)
152, 45.02a, 46.01a, 48.01d, 49.07c

Meyerbeer, Giacomo (1791-1864) German

L'africaine (1865). Text: Eugène Scribe; [I] Marco Marcelliano Marcello.

Pays merveilleux... Ô Paradis, Vasco da Gama's recitative & aria (act 4)
[I] Mi batte il cor... O Paradiso 98, 179, 37.08b, 39.02b, *50.03a*, 50.06a, *52.03a*

Millöcker, Karl (1842-1899) Austrian

Der Bettelstudent (The Beggar Student; 1882). Text: Camillo Walzel (pseud.: F. Zell) & Richard Genée; [S] Ernst Wallmark.

Soll ich reden...Ich setz' den Fall, duet Symon - Laura (act 2)
[S] Skall jag tala...Antag det fall 111

Dich nur lieb' ich so inniglich, excerpt from duet above
[S] Dig blott älskar jag 36.02a

Ach, er hat sie ja nur auf die Schulter geküsst, excerpt (solo with chorus) from finale of act 2
[S] Ack, han gav henne blott uppå skuldran en kyss 36.02b

Ich hab' kein Geld, bin vogelfrei, Symon's song (act 3)
[S] Nu är jag pank och fågelfri [105], 107, *52.03e*, *56.04g*, *56.05*, *58.03f*, *59.05h*

Morgan, Orlando (1865-1956) British

Clorinda (Clorinda is dainty and winsome...). Text: John Bledlowe. 48.01c, *55.04q*

Mozart, Wolfgang Amadeus (1756-1791) Austrian

Don Giovanni (1787). Text: Lorenzo da Ponte.

Il mio tesoro, Don Ottavio's aria (act 2) *55.02i*

Die Zauberflöte (1791). Text: Emanuel Schikaneder; [S] Herman Anders Kullberg.

Dies Bildnis ist bezaubernd schön, Tamino's aria (act 1)
[S] Ack [Ja], detta är en ängels bild [”Ja” is sung in the last recording] *58.03a, 59.05a, 59.07(2)a*

Nedbal, Oskar (1874-1913) Czech

Polenblut (1913). Text: Leo Stein; [S] ?

Alle Achtung, alle Achtung, (excerpt from) duet Helena - Bolo ("Ihr seid ein Kavalier", act 2)
[S] Så betänksam, så betänksam 36.02c

Niedermeyer, Louis (for “Pietà, Signore”, see: **Fétis, François-Joseph**)

Njurling, Sten (1892-1945) Swedish (pseud.: Igor Borganoff)

När rosorna vissna och dö [When the Roses Wither and Die] (En mollmelodi, en falsk elegi...). Text [S]: Ejnar Westling (pseud.: Stefan Kamensky) & The Composer. 31

Nordlander, Bert Carsten (1905-1989) Swedish (pseud.: Bert Carsten)

Varje litet ord av kärlek [Every Little Word of Love] (Sommarens vind smeker min kind...), waltz from the motion picture "Moderna fruar" [Modern Wives]. Text [S]: Gösta Stevens. 42

Nordqvist, Gustaf (1886-1949) Swedish

Bisp Thomas' frihetssång [Bishop Thomas' Song of Liberty] (Frihet är det bästa ting...). Text [S]: Thomas Simonsson (d. 1443). 150

Bön i ofredstid [Prayer in Time of War] (Du, som skapade med ditt ord...). Text [S]: Folke Personne. 149

Till havs [Toward the Sea] (Nu blåser havets friska vind...). Text [S]: Jonatan Reuter.
205, 53.02b, *54.07c*, *55.01(1)d*, *57.04g*, *58.03e*, *58.07*, 58.08b, *59.05g*, *59.07(1)e*, *60.03d*

Nyblom, Carl Göran (1867-1920) Swedish

Brinnande gula flod [Flaming Golden Stream] (Skimrande gula saft...). Text [S]: The Composer. 53, 58

Offenbach, Jacques (1819-1880) German-French

La belle Hélène (1864). Text: Henri Meilhac & Ludovic Halévy; [S] Frans Hedberg.

Au mont Ida trois déesses, Paris' Entrance Song (act 1)
[S] Uti en skog på berget Ida 110

Pérez-Freire, Osman (1880-1930) Chilean-French

Ay, ay, ay. Text: Robert Valaire
[S] Ay, ay, ay (Träd fram till din fönsterkarm...). Text: Ragnar Hyltén-Cavallius. 86

Peterson-Berger, Wilhelm (1867-1942) Swedish

Bland skogens höga furustammar [Among the High Fir-Trees in the Forest] (...), Op. 5 (=Fyra visor i svensk folkton) No. 4. Text [S]: ”H" (pseud. for Wendela Hebbe). 19, 231, *43.02d*, 58.08d

Jungfrun under lind [The Maiden under the Linden Tree] (I våren knoppas en lind så grön...), Op. 10 No. 1. Text [S]: The Composer, after Danish original by Ernst von der Recke.
208, *39.03a*, 46.05b, *49.02f*, 51.01b, *51.08c*, 54.04b, *58.02m*, *59.03m*, *59.07(2)h*

När jag för mig själv i mörka skogen går [When I Walk Alone in the Dark Forest] (...), Op. 5 No. 1. Text [S]: "H" (pseud. for Wendela Hebbe). 18, 230, *43.02b*, *54.07b*, 58.08c, *59.05e*

Som stjärnorna på himmelen [Like Stars in the Heavens] (...), Op. 5 No. 3. Text [S]: "H" (pseud. for Wendela Hebbe). *43.02c*, *59.07(1)d*

Plessow, Erich (1899-1977) German (pseud.: P. Lesso-Valerio)

Warum, tango. Text: ?
[S] Varför? (Varför har du mig kysst...). Text: Carl Johan Holzhausen. 47

Ponchielli, Amilcare (1834-1886) Italian

La Gioconda (1876). Text: Arrigo Boito (pseud.: Tobia Gorrio).

Cielo e mar!, Enzo Grimaldo's aria (act 2) 95, 178, 221, *51.07a*, 51.09a, *52.03b*, *57.04a*

Puccini, Giacomo (1858-1924) Italian

La bohème (1896). Text: Giuseppe Giacosa & Luigi Illica; [S] Sven Nyblom.

Complete [I] 211, 48.04

Acts 1, 3 & 4, complete [I/S: JB in Italian, rest of ensemble in Swedish] 57.05

Act 1, complete [S] 40.01

Non sono in vena...Oh! sventata, sventata!...Che gelida manina, scene Mimì - Rodolfo (with Rodolfo's aria) (act 1) 49.06a

Oh! sventata, sventata!...Che gelida manina...Sì. Mi chiamano Mimì, scene Mimì - Rodolfo (with Rodolfo's aria) (act 1) 56.01a

Che gelida manina, Rodolfo's aria (act 1)
[I]
87, 176, 37.07a, 39.02f, 40.06a, 41.02a, 45.01a, [45.03a], 49.04d, 49.07a, 49.08c, 51.05e, *55.02y*, *56.04e*, *59.03r*
[S] Så kall ni är om handen 37.03e

Eh! Rodolfo!...O soave fanciulla, scene & duet (act 1) 49.06b

O soave fanciulla, duet Rodolfo - Mimì (act 1) 139, 164, 45.01b, 49.04e, 49.05, 49.06b, 49.07b, 50.01d, 56.01b

In un coupè?...O Mimì, tu più non torni, duet Rodolfo - Marcello (act 4) 173

La fanciulla del West (1910). Text: Guelfo Civinini & Carlo Zangarini; [S] Oscar Ralf.

Ch'ella mi creda, Dick Johnson's aria (act 3)
[I] 96, 222
[S] Låt henne tro 78

Madama Butterfly (1904). Text: Giuseppe Giacosa & Luigi Illica.

Complete [I] 241

Manon Lescaut (1893). Text: Marco Praga, Domenico Oliva, Luigi Illica, Giulio Ricordi & Giuseppe Giacosa.

Complete
[I] 209, 49.09, 56.02
[I/S: JB in Italian, rest of ensemble in Swedish] 59.09

Tra voi, belle, brune e bionde, Des Grieux's aria (act 1) 226

Donna non vidi mai, Des Grieux's aria (act 1) 161, 51.01d, 57.06d, 58.04g, 60.04f

Tosca (1900). Text: Giuseppe Giacosa & Luigi Illica; [S] Sven Nyblom.

Complete [I] 219, 59.11

Acts 1 & 2, excerpts (JB's part complete) [I] 56.03

Excerpt, extent unknown but including part of Act 2 [I/Fi: JB in Italian, rest of ensemble in Finnish] 55.01(2)

Recondita armonia, Cavaradossi's aria (act 1)
[I] 90, 168, 37.08a
[S] Det sköna står att finna 71

Acts 2 & 3, almost complete [I/S: JB in Italian, rest of ensemble in Swedish] 59.02

E lucevan le stelle, Cavaradossi's aria (act 3)
[I] 99, 167, 43.03a, 50.05a, 51.09c, *55.02u*, *55.04t*, *58.02t*, *59.01a*
[S] Jag minns stjärnorna lyste (Sången till livet) 72

Turandot (1926). Text: Giuseppe Adami & Renato Simoni.

Complete [I] 240

Nessun dorma!, Calaf's aria (act 3) 143, 43.03c, 44.02c, 49.04c, 51.05d, *51.07d*, 52.02c, *58.02q*, *59.03s*

Rachmaninov, Sergey (1873-1943) Russian-American

Siren', Op. 21 No. 5. Text: Ekaterina Beketova.
[E] Lilacs (Morning skies are aglow...). Text: Henry G. Chapman. 156, *194*, 48.01b, *55.04j*, *58.02n*, *59.03i*

V molchan'i nochi taynoy, Op. 4 No. 3. Text: Afanasy Fet.
[E] In the Silence of Night (Oh, in the silent night...). Text: George Harris & Deems Taylor.
155, 50.06b, *55.04k*, *58.01b*, *58.02o*, *58.03*b *59.03j*

Rangström, Ture (1884-1947) Swedish

En ballad om god sömn [A Ballad about Good Sleep] (Fru Lust, hett är din fests behag...). Text [S]: Frans G. Bengtsson. 42.01c

En ballad om Lameks söner [A Ballad about Lamech's Sons] (Jabal och Jubal gå fromma och snälla...). Text [S]: Frans G. Bengtsson. 42.01a

En ballad om Narren och Döden [A Ballad about the Jester and Death] (Bjällrorna, den röda kammen...). Text [S]: Frans G. Bengtsson. 42.01b

Tristans död [Tristan's Death] (Har ödets skepp från min kärleks jord...), No. 4 from the cycle "Trots allt" [After All]. Text [S]: Bo Bergman. *49.02d*, 57.06b

Ray, Lilian (d. 1949) British

The Sunshine of Your Smile. Text: Leonard Cooke.
[S] Säg mig godnatt (Dagen har flytt...). Text: Oscar Ralf. 27

Reidarson, Per (1879-1954) Norwegian

Sommerens melodi [Summer's Melody], waltz. Text: Alf Rød.
[S] Sommarens melodi är som poesi (...). Text: ? 62

Rhodes, Helen (Guy) (Rhodes, Mrs. W.I.; 1858-1936) French (pseud.: Guy d'Hardelot)

Parce que. Text [F]: The Composer.
[E] Because (Because you come to me...). Text: Edward Teschemacher (pseud. for Edward Frederick Lockton).
160, 46.03d, *55.04u, 60.03f*

Rimsky-Korsakov, Nikolay (1844-1908) Russian

Sadko (1897). Text: The Composer & Vladimir Belsky.

Ne shchest' almazov, The Hindu Merchant's "Song of India" (scene 4)
[S] I söderns hav (Chanson hindoue). Text: Ture Rangström. 85
[E] My heathen guests. Text: ? 48.03a

Romberg, Sigmund (1887-1951) Hungarian-American

The Desert Song (1926). Text: Otto Harbach, Oscar Hammerstein II & Frank Mandel; [S] Carl Johan Holzhausen.

The Desert Song (Blue Heaven) (act 1)
[S] Från öknen det brusar 28

Maytime (1917). Text: Rida Johnson Young & Cyrus Wood.

Will You Remember (Our love is so sweet...), duet Richard - Ottilie (Sweethearts Duet, act 1)
46.02b, 51.12b, *99.00*

Rossini, Gioacchino (1792-1868) Italian

La danza, tarantella napoletana [13]. Text: Carlo Pepoli.
[S] Tarantella (Ja, hela natten sjöng för mig...). Text: Alf Henrikson. 37.04a [one verse only], 40.06c

Stabat mater (1842). Text: liturgical [L].

Cujus animam, tenor aria 114

Sahlberg(-Knoop), Sonja (1902-1968) Swedish

Aj, aj, aj du [Now, Now, Boy] (Varje man kan en gång falla...), foxtrot from the motion picture "Moderna fruar" [Modern Wives]. Text [S]: Gösta Stevens. 43

Salén, Sven (1890-1969) Swedish

Sången till havet [Song to the Sea] (Flyg ut, min sång...). Text [S]: The Composer. 206

Visa kring slånblom och månskära [Song of Blackthorn and Crescent Moon] (Drömmarnas vindar och skyarnas gång...). Text [S]: Nils Thorén. 207

Schrader, Mogens (1894-1934) Danish

I de lyse nætter [In the Bright Nights], serenade. Text: Dagmar Schrader.
[S] Sommarnatt [Summer Night] (Midsommarnätternas dämpade ljus...). Text: Gösta Stevens. 14, 84

Schubert, Franz (1797-1828) Austrian

Die Allmacht (Gross ist Jehovah, der Herr...), D. 852 (Op. 79 No. 2). Text: Johann Ladislaus Pyrker.
189, 46.04d, *58.02f*

An die Leier (Ich will von Atreus Söhnen...), D. 737 (Op. 56 No. 2). Text: Franz Seraph von Bruchmann (after Anacreon). *127*, *58.02b*

An Silvia (Was ist Silvia...), D. 891 (Op. 106 No. 4). Text: Eduard von Bauernfeld (after William Shakespeare).
[G] *125*, 50.09b, *58.02e*
[E] Who is Silvia 45.04b

Die böse Farbe (Ich möchte ziehn in die Welt hinaus...), D. 795:17 (Op. 25, "Die Schöne Müllerin", No. 17). Text:Wilhelm Müller. *128*, *197*, *50.03b*, *55.02e*, *59.07(2)f*

Die Forelle (In einem Bächlein helle...), D. 550. Text: Christian Friedrich Daniel Schubart.
198, *55.02c*, *55.04c*, *58.02c*, *5903c*, *59.07(2)e*

Frühlingsglaube (Die linden Lüfte sind erwacht...), D. 686 (Op. 20 No. 2). Text: Ludwig Uhland.
129, *55.02b*, *55.04b*, *58.02d*, *59.03b*

Ständchen (Leise flehen meine Lieder...), D. 957:4 (from "Schwanengesang"). Text: Ludwig Rellstab.
126, *196*, 49.01a, *55.02d*, *55.04d*, *58.02g*, *59.03d*

Wandrers Nachtlied (Über allen Gipfeln ist Ruh...), D. 768 (Op. 96 No. 3). Text: Johann Wolfgang von Goethe.
130, *136*, *190*

Sibelius, Jean (1865-1957) Finnish

Demanten på marssnön [The Diamond on the March Snow] (På drivans snö där glimmar...), Op. 36 No. 6. Text [S]: Josef Julius Wecksell. 235, *55.01(1)f*, *55.02o*, *55.04l*, *56.04d*, 57.07e, *59.07(2)j*

Flickan kom ifrån sin älsklings möte [The Maiden Came from Her Lover's Tryst (or: The Tryst)] (...), Op. 37 No. 5. Text [S]: Johan Ludvig Runeberg. 51.06a, 57.07b

Säv, säv, susa[14)] [Sigh, Rushes, Sigh (also: Murmuring Reeds; Ingalill)] (...), Op. 36 No. 4. Text [S]: Gustaf Fröding.
133, 236, 51.06b, 52.04d, 54.03e, *55.01(1)e*, *55.02p*, 57.07a, 58.04a, *59.07(2)k*, 60.04a

Svarta rosor [Black Roses] (Säg, varför är du så ledsen idag...), Op.36 No. 1. Text [S]: Ernst Josephson.
131, *191*, 51.06d, 52.04c, *55.02q*, *55.04m*, 57.07d, 58.04b, 60.04b

Var det en dröm [Was It a Dream] (...), Op. 37 No. 4. Text [S]: Josef Julius Wecksell. 51.06c, 52.04b, 57.07c

Sjöberg, Carl (1861-1900) Swedish

Tonerna [Music (also: Visions)] (Tanke, vars strider blott natten ser...). Text [S]: Erik Gustaf Geijer.
[S] 81, *188*, 227, 37.03b, 43.03b, 46.01b, *51.08b*, *55.01(1)h*, *55.02r*, *55.04n*, *59.03p*
[E] I Bless Ev'ry Hour (Loved one, I bless ev'ry hour...). Text: Fred S. Tysh [independent of Swedish text]. *200*

Sjögren, Emil (1853-1918) Swedish

I drömmen du är mig nära [You Are Near in My Dreams] (...). Text [S]: Tor Hedberg (after a Danish original).
10, *49.02c*, *51.07b*, *58.02l*, *59.03l*

Ich möchte schweben (...), Op. 12 No. 6 (from "Lieder aus Tannhäuser"). Text [G]: Julius Wolff. *132*, *51.07c*

Söderman, August (1832-1876) Swedish

Kung Heimer och Aslög [King Heimer and Aslaug] (Det skiner sol över dal och fjäll...). Text [S]: Frans Hedberg.
214, 54.04a, 58.08a

Trollsjön [The Enchanted Lake] (Högt upp bland bergets granar...). Text [S]: Edvard Bäckström, after "Der Mummelsee" [15)] [The Water-lily Lake] by Alois Schreiber. 232, *49.02a*, *52.03c*, 57.06a, *60.03a*

Speaks, Oley (1874-1948) American

Sylvia (Sylvia's hair is like the night...). Text: Clinton Scollard. *199*, 52.02b

Stenhammar, Wilhelm (1871-1927) Swedish

Ett folk [A People], cantata op. 22 (1905). Text [S]: Verner von Heidenstam.

Sverige [Sweden] (Sverige, Sverige, Sverige, fosterland...) 91, 229, 48.02, *51.07f*, 58.08e

Stradella, Alessandro

Se i miei sospiri (Pietà Signore) (see: **Fétis, François-Joseph**)

Straus, Oscar (1870-1954) Austrian

Rund um die Liebe (1914). Text: Robert Bodanzky & Friedrich Thelen; [S] ?

Es gibt Dinge, die muss man vergessen, (excerpt from) duet Hans - Stella (act 2)
[S] Det finns ting vilka äro för sköna 36.02e

Strauss, Johann (II) (1825-1899) Austrian

Der Zigeunerbaron (The Gypsy Baron; 1885). Text: Ignaz Schnitzer; [S] Sven Nyblom.

Wer uns getraut?, duet Barinkay - Saffi (act 2)
[S] Vem oss har vigt [103], 106

Strauss, Richard (1864 1949) German

Cäcilie (Wenn du es wüsstest...), Op. 27 No. 2. Text: Heinrich Hart. *123*, 38.01d, *55.02g, 57.04e, 58.01, 59.05c*

Morgen (Und morgen wird die Sonne wieder scheinen...), Op. 27 No. 4. Text: John Henry Mackay.
122, 187, 57.04d, 58.04c

Ständchen (Mach' auf, mach' auf...), Op. 17 No. 2. Text: Adolf Friedrich von Schack.
186, 46.01c, 49.08b, *50.03c*, 51.11c, *56.04c*, 58.04d, *59.07(1)c*

Traum durch die Dämmerung (Weite Wiesen im Dämmergrau...), Op. 29 No. 1. Text: Otto Julius Bierbaum.
55.02f, 55.04e, 59.03e, 59.05b

Zueignung (Ja, du weisst es, teure Seele...), Op. 10 No. 1. Text: Hermann von Gilm.
45.03b, 50.06c, *55.04f, 58.02u, 59.03f*

Sylvain, Jules (pseudonym; see: **Hansson, Stig**)

Tchaikovsky, Pyotr (1840 1893) Russian

Evgeny Onegin (Eugene Onegin; 1879). Text: Konstantin Shilovsky & The Composer; [S] Ernst Wallmark.

Kuda, kuda, Lensky's aria (act 2)
[S] Förbi, förbi 215, *58.02j*, 60.04e

Thiel, Olof (1892 1978) Swedish (pseud.: Jacques Armand)

Var det en dröm [Was It a Dream] (Ensam i dagens larm...). Text [S]: Axel Berggren. 70

Thomas, Ambroise (1811 1896) French

Mignon (1866). Text: Jules Barbier & Michel Carré; [S] Frans Hedberg.

Elle ne croyait pas, Wilhelm's romance (act 3)
[S] Hon kunde icke tro *57.04b*

Tilling, Erik (1908-2000) Swedish

Kanske att vi på samma drömmar bär [Maybe We Are Dreaming the Same Dreams] (Kanske att vi denna minut...), waltz. Text [S]: Nils Perne & Georg Eliasson (pseud.: Nils Georg). 61

Tognarelli, Umberto (1893-1934) Swedish-Danish

Alt, hvad der er dejligt [Everything Beautiful]. Text: Mogens Dam.
[S] Allting som är vackert, minner mig om dig (...). Text: Nils Perne & Georg Eliasson (pseud.: Nils Georg). 60

Törnquist, Folke (1899 1981) Swedish

O, milda sång [Oh, Sweet Song] (Varthän uti den vida världen vi två...). Text [S]: Fritz Stenfelt. 30

Toselli, Enrico (1883 1926) Italian

Serenata, Op. 6 No. 1. Text: Alfredo Silvestri.
[S] Serenata (Kom, det skymmer re'n...). Text: Sven Lindström. 20

Tosti, Francesco Paolo (1846 1916) Italian-British

L'alba separa dalla luce l'ombra (...). Text: Gabriele d'Annunzio.
165, 48.03, *49.02e, 50.03d, 51.08d,* 51.09b, 51.12a, 52.02d, *55.01(1)g, 55.02v, 55.04p*

Ideale (Io ti seguii...). Text: Carmelo Errico. 102, *195, 55.02t, 55.04o, 58.02r, 60.03c*

Tours, Frank E. (1877 1963) British

Mother o'Mine (If I were hanged...). Text: Rudyard Kipling. 46.05d

Verdi, Giuseppe (1813 1901) Italian

Aida (1871). Text: Antonio Ghislanzoni, after French libretto by Camille du Locle; [S] Hjalmar Sandberg.

Complete [I] 210

Acts 1-3, excerpts (incl. aria) [S/G: JB sings in Swedish, rest of cast in German] 36.03

Act 1, complete [S] 40.03

Se quel guerrier...Celeste Aida, Radamès' recitative & aria (act 1) [I] 88, 177, 37.09a, 51.03b, 51.05c, *56.04a*

Celeste Aida [last part of aria only] 53.02a

Un ballo in maschera (1859). Text: Antonio Somma; [S] Ernst Wallmark.

Complete[16)]) [I] 40.07, 50.02

Di' tu se fedele, Riccardo's barcarolle (act 1)
[I] 137, 148, 225, *57.04c*
[S] O säg, när på skummande vågor 37.04d

Act 2, first part [I] 40.04

Don Carlo (1867 / 1884[17)]). Text: Achille de Lauzières & Angelo Zanardini, after Joseph Méry & Camille du Locle.

Complete [I] 50.07, 50.08

Io l'ho perduta...Qual pallor...Dio, che nell'alma infondere, Don Carlo's scene & duet with Rodrigo (act 1) 171

La forza del destino (1862). Text: Francesco Maria Piave & Antonio Ghislanzoni.

Solenne in quest'ora, duet Carlo - Alvaro (act 3) 174, 37.08c

Messa da Requiem (1874). Text: liturgical [L].

Complete (or almost complete) 242, 39.04, 40.05

Ingemisco, tenor aria 115, 39.02a, 51.05a, 54.03c, *58.02a*

Otello (1887). Text: Arrigo Boito.

O! mostruosa colpa!...Sì, pel ciel marmoreo giuro, duet Otello - Iago (Oath Duet), act 2 172

Rigoletto (1851). Text: Francesco Maria Piave; [S] Ernst Wallmark.

Complete [I] 212, 45.06, 57.01

Questa o quella, The Duke's ballad (act 1)
[I] 138, 145, 51.05b
[S] O, I kvinnor 16

Giovanna, ho dei rimorsi...È il sol dell'anima...Che m'ami, (scene Gilda Giovanna &) duet Duke - Gilda (act 1) 57.03b

È il sol dell'anima, duet Duke - Gilda (act 1) 140

Act 3, first part (through quartet) [I] 54.02

La donna è mobile, The Duke's aria (act 3)
[I] 89, 37.07b, *51.08f*, *55.03b*, *55.04s*, *56.04f*, 57.03a, *58.02s*
[S] Ack, som ett fjun så lätt 73

La traviata (1853). Text: Francesco Maria Piave; [S] Ernst Wallmark.

Complete [S: Den vilseförda] 39.05

Il trovatore (1853). Text: Salvatore Cammarano & Francesco Maria Piave; [S] Oscar Ralf.

Complete (or almost complete) [I] 182, 39.01, 41.01, 47.02, 57.02, 60.01

Ah sì, ben mio, Manrico's aria (act 3) 116, 120

Di quella pira, Manrico's aria ("stretta") (act 3)
[I] 117, 121
[S] Skyhögt mot himlen 75

Quel suon...Ah! che la morte ognora, duet Leonora - Manrico (act 4) 46.02d

Wagner, Richard (1813 1883) German

Lohengrin (1850). Text: The Composer; [S] Frans Hedberg.

In fernem Land, Lohengrin's Narrative (Gralserzählung, act 3)
[S] I fjärran land 52.04a, *54.07a*, *55.01(1)a*, 60.04g

Wennerberg, Gunnar (1817 1901) Swedish

Psalm IV (Hör mig när jag ropar...), from "Stycken ur Davids psalmer". Text [S]: Holy Bible, Ps. 4:1 2. 6

Wide, Eric (pseudonym; see: **Widestedt, Ragnar**)

Widestedt, Ragnar (1887 1954) Swedish (pseud.: Eric Wide)

Nämner du Sverige [If You Mention Sweden] (...). Text [S]: John Coldén. 108, 53.01b

Sjung din hela längtan ut [Sing Your Whole Yearning Out] (Se, nu gömmer solen sina strålar...). Text [S]: Nils Perne & Georg Eliasson (pseud.: Nils Georg). 94

Wolf, Hugo (1860 1903) Austrian

Verborgenheit (Welt, o Welt, o lass mich sein...). Text: Eduard Mörike. *193, 59.07(1)a, 59.07(2)d*

RECORDED WORKS WITHOUT KNOWN COMPOSER

Ack Värmeland, du sköna[18)] [Oh Värmland, Thou Fairest] (...); also called "Värmlandsvisan". Swedish folk tune, arranged by Andreas Randel. Text [S]: Anders Fryxell (verse 1) & Fredrik A. Dahlgren (verse 2). 82, 37.06

Allt under himmelens fäste [Beneath the Dome of the Sky] (...). Swedish folk-tune (from Gotland). Text [S]: ? 83

Hej dunkom, så länge vi levom [Hey, Let's Carouse as Long as We Live] (...). Swedish folk tune (from Bohuslän?). Text [S]: ? *37.04b, 50.04a*

I himmelen [In Heaven] (...). Norwegian folk tune. Text [N]: after Laurentius Laurinus the Elder (Swedish clergyman, 17th century). *2*

O Lamm Gottes unschuldig. German hymn tune. Text: Nikolaus Tech (Decius).
[S] Guds rena lamm oskyldig (...). Text: Olavus Petri. *3*

Ochi chernye [Dark Eyes]. Russian Gypsy tune.
[S] Svarta ögon (Vid din lägereld...). Text: Oscar Ralf. 55

Sommarglädje [Summer Joy] (Nu ä' dä sommar, nu ä' dä sol...). Tune of unknown origin. Text [S]: Eric Engstam. *4, 52.01*

Tantis serenad [Tanti's Serenade] (Månstrålar klara glimma...). Tune of unknown origin[19)]. Text [S]: Arvid Ödmann. 23

Varför älskar jag? [Why Do I Love?] (Du så grymt söndersliter mitt bröst...). Gypsy tune (?). Text [S]: Sven Algot [= Sven-Olof?] Sandberg. 32

Wilt heden nu treden. Dutch folk tune. Text: Adriaen Valerius.
[E] We Gather Together (Prayer of Thanksgiving). Musical arr.: Eduard Kremser. Text: Theodore Baker. 51.11e

NOTES FOR THE MUSIC INDEX

1) The original but now antiquated spelling is “Saa tag mit Hjerte”.

2) The original but now antiquated spelling is “Skogen sofver”.

3) This “traditional” version of “Au fond du temple saint” comes from a revision of the opera in 1893, long after the composer’s death. In his original, the concluding declaration of friendship is set to other music. A section in the middle of the duet has also been omitted in the recording. This duet was not otherwise in Björling’s repertoire.

4) "Barndomshemmet" is a free adaptation of Dresser's song. Karl Ewert's text, dealing with a Swedish immigrant in the US remembering the "red little cottage" of his childhood, was written for the popular singer Ernst Rolf. When Rolf published the song as sheet music, an otherwise unknown P. Würck was given as the composer.

5) In jbp 2, “Se i miei sospiri” was assumed to be a work by Louis Niedermeyer, in accordance with e.g. *The New Grove,* but later research shows that this is unlikely. The composition was performed for the first time in 1833 in Paris at a concert arranged by Fétis, who claimed that it was a recently discovered work by Alessandro Stradella. However, for stylistic reasons, this does not seem possible, and many works have falsely been attributed to Stradella. The origin of the aria, which has also been attributed for instance to Rossini, has been treated in an article by Sarah Hibberd (“Murder in the Cathedral? Stradella, Musical Power, and Performing the Past in 1830s Paris”; *Music and Letters* 87:4 pp. 551-579). Hibberd did not find any other evidence for Niedermeyer as composer than an unverified attribution in an 1843 edition, which may have been connected with the fact that Niedermeyer had written an opera about Stradella. That opera did not, however, contain the aria. Nobody but Fétis seems to have seen the manuscript of the aria which he claimed to own. However, he owned the oratorio *Il martirio di Santa Teodosia* by Alessandro Scarlatti, and the text for “Se i miei sospiri” is identical with the second verse of the aria”Se il mio dolore potesse frangere” in that oratorio. Hibberd’s conclusion is that Fétis himself is most probably the composer – a theory which had also been put forward much earlier.

   Another text, which begins ”Pietà, Signore, di me dolente!”, has been used with this tune by several famous tenors, and the aria was listed as “Pietà, Signore” on the program of the Bergen concert where it was recorded with Björling.

6) References differ regarding the origin of “The Rose of Tralee”. Spencer and Glover may have adapted a traditional song for publication. William Pembroke Mulchinock has also been credited with the lyrics.

7) It seems most correct to regard “Jeg elsker dig” as sung in Norwegian, although H.C. Andersen's poem is written in Danish and the text has not been modified. In Andersen's days, the two written languages were practically identical, and Björling uses Norwegian pronunciation.

8) There are several Swedish text versions of Gruber’s Christmas song, all beginning “Stilla natt, heliga natt”. The author of the text used by the Björlings (continuing "...världen all slumrar still") is not known.

9) “Ninon” was published in Sweden as sheet music with the same text but with the title "En sång till dig".

10) Englind was indicated on the original label as author of the Swedish text “Du går som en liten prinsessa”. However, in 1954 this tune was published as sheet music with the same text but with the title "Violen från Montmartre", and then Björn & Anita Halldén (pseud.: Nalle Halldén & S.S. Wilson) were named as text authors.

11) The original but now antiquated spelling is "Hvita rosor".

12) The version in Sicilian dialect (O Lola, c'hai di latti) was used by Björling in the complete recordings.

13) “La danza” was also used for B. Paumgartner's opera *Rossini in Neapel*, the title role of which JB sang at the Royal Opera in Stockholm in 1936/37.

14) The original but now antiquated spelling is "Säf, säf, susa".

15) “Trollsjön” was actually composed to Schreiber's German text (Der Mummelsee), but since it has become known exclusively in the Swedish version, it is here treated as a Swedish original.

16) Riccardo's aria in act 3 of *Un ballo in maschera*,, "Ma se m'è forza perderti", is missing in Björling’s both complete recordings, although he is known to have sometimes performed it.

17) *Don Carlo* was originally presented in a French 5-act version as *Don Carlos*, but revised and abridged to four acts by the composer for a production in Italian in 1884. JB sang in the abridged Italian version, and most of the scene with Posa which he recorded had been rewritten by Verdi for this version (the duet "Dio che nell'alma infondere" was directly taken from act 2 of the original version). The opera is here treated as an Italian work.

18) #82 comprises both verses of “Ack Värmeland du sköna”, while #37.06 is an abridged version, combining the beginning of verse 1 and the end of verse 2.

19) “Tantis serenad” alludes to the clown and circus manager Tanti (real name: Constantino Vulgo Bedini, 1861-1900), who was born in Italy but spent the last part of his life in Sweden. The song was originally published in Sweden in 1902 as "Månstrålar klara", but with "Tantis serenad" also noted on the cover. This sheet, which did not indicate any origin of words or music, also had a Danish version of the text. Arvid Ödmann (who was one of the most famous tenors in the history of the Royal Opera) was noted in the publisher's archive as author (translator?) of the lyrics. It seems probable that the tune is identical with an allegedly Italian one which Tanti used to sing with the refrain "Evviva Stoccolma" to his own concertina accompaniment, but there is no proof that he ever saw this text.

Appendix:
WORKS OF WHICH NO RECORDING IS KNOWN, PERFORMED IN CONCERT AFTER 1927

Alfvén, Hugo
Lindagull
Beethoven, Ludwig van
Der Wachtelschlag [S: Vakteln]
Berg, Alfred
Aftonsång
Bull, Ole
Sæterjentens søndag
Clay, Frederick
I'll sing thee songs of Araby
Cottrau, Teodoro
Santa Lucia [S: Sankta Lucia]
Danielsson, Harry
Melodi
De Curtis, Ernesto
Canta pe' me
Faure, Jean-Baptiste
Crucifix
Gabrilovich, Ossip
Goodbye
Geijer, Erik Gustaf
Aftonklockan
Natthimlen
Vallgossens visa
Grieg, Edvard
Den store, hvide flok
Våren
Haydn, Joseph
Mit würd' und Hoheit (*Die Schöpfung)* [S]
Henriksen, Roger
Förårsserenade
Hildach, Eugen
Lenz
Josephson, Jacob Axel
Hemlängtan
Körling, August
Lovsång
LaForge, Frank
Hills
Lange-Müller, Peter Erasmus
Serenade
Lehár, Franz
Gern hab' ich die Frau'n geküsst *(Paganini)*
Liszt, Franz
Eine Faust-Sinfonie
Massenet, Jules
Pourquoi me réveiller *(Werther)*
Melartin, Erkki
O Herre, jeg er meget træt
Mendelssohn-Bartholdy, Felix
If with all your hearts [S: Om av allt mitt hjärta] *(Elijah)*
Then, then shall the righteous [S: Då skall alla trogna skina] *(Elijah)*

Mozart, Wolfgang Amadeus
Abendempfindung
Dalla sua pace *(Don Giovanni)*
Pacius, Frederik
Soldatgossen
Peterson-Berger, Wilhelm
Ditt namn jag hade skrivit Irmelin Rose
Ralf, Einar
Sjung mig sånger
Reissiger, Friedrich August
En sangers bøn
Rossini, Gioacchino
Ecco ridente *(Il barbiere di Siviglia)*
Sibelius, Jean
Den första kyssen
Jubal
Söderman, August
Längtan
Spross, Charles G
Will o' the Wisp
Stenhammar, Per Ulrik
Omvänden Eder, I avfälliga barn
Strauss, Richard
Heimliche Aufforderung
Svedbom, Vilhelm
Sten Sture
Trad
America (My country 'tis of thee)
Du gamla du fria Kristallen den fina
Riddarna kring runda bordet Vår sångarhyllning tag
Wagner, Richard
Mit Gewitter und Sturm *(Der fliegende Holländer)*
Widéen, Ivar
Serenad ("Tallarnas barr")
Wolf, Hugo
Fussreise
?
Hyllningskantat till kung Gustaf V